

(fortune telling) sutra” which is one of the “5 sutras” in ancient China.

その一節とは、次のものです。

The clause is the following.

二人同心 其利断金

同心之言 其臭如蘭

この節の意味は、「心を同じくすることは、金属をも断ち切るほど友情が強くなる。心が通い合っている人の言葉は、蘭の花のにおいのようだ」というものです。

The meaning of the clause is “ When you make the same minds, the friendship becomes stronger as hard as cutting gold. The words of people whose hearts go through each other, it is similar to the smell of the flower of orchid” .

小野先生は、「すばらしい友達を作り、大切にしてほしい」との願いを込め、文の末尾から二文字をお取りになったとのこと。

Wishing “to make wonderful friends and cherish them” , Mr. Ono took up two characters (“Ran” and “kin” . “Ran” means orchid, “kin” means gold.) from the end of the sentence.

子どもたちは、蘭金庭に咲く四季折々の花やこの庭の中央にある「浄心池」に泳ぐ鯉を見て、毎日元気に過ごしています。

Watching flowers that bloom in the Rankin Garden through 4 seasons and carps swimming in the Joshin pond in the center of this garden, students are enjoying their school lives every day.

3. 学年紹介 Introductions of Each Grade

1年生 The First Grade

ぼくたちの学級は、男の子16人、女の子10人、合わせて26人です。

There are 26 students (16 boys and 10 girls) in our class.

いつもにぎやか、元気いっぱいのクラスです。

We are always cheerful and vigorous.

大きなこえで音読みしたり、走ったりするのが大好きです。

We love to read a book in a louder voice, and to run.

今は、てつぼうやのぼりぼうをがんばっています。

We try our best playing on an exercise bar and climbing an exercise bar.



2年生 The Second Grader

男子17人、女子17人、合わせて34人の元気もりもりの2年生です。

There are 34 vigorous students (17 boys and 17 girls) in our class.

ぼくたちはみんななかよしで、困っている友達を助けたり、力を合わせて頑張ったりすることが大好きです。

We have very good relationships with each other, and love to help troubled friends and try our best for anything.

時々失敗や間違いもあるけれど、いつまでもよくよしていなくて、ファイトいっぱいでもた頑張るところがよいところです。

Though we sometimes fail and make mistakes, we don't worry about them for a long time, and it is our strong point doing everything with full of energy.

